



## 自動化技術 元件 - 系統 - 服務

**PILZ**  
THE SPIRIT OF SAFETY

### 產品概述

- ▶ 感測器技術 ▶ 繼電器 ▶ 小型控制器
- ▶ 控制器 ▶ 驅動技術
- ▶ 操作和監控 ▶ 軟體 ▶ 服務





安全。自動化。



### 自動化技術的領先品牌

Pilz 皮爾磁的元件、系統和服務可保護人員、機器及環境，提供的自動化解決方案是經歷數十年的知識與經驗淬煉而成。Pilz 皮爾磁參與了國內和國際委員會，藉此充實豐富標準和法規知識，因此成為形塑工業自動化未來的要角。現今，Pilz 皮爾磁的產品和系統廣泛應用於世界各地，涵蓋感測器、控制技術，一直到驅動技術。

### 創造優勢的創新

Pilz 皮爾磁的創新基礎就是與客戶保持緊密聯繫，研發程序直接納入最新市場需求及客戶偏好。

Pilz 皮爾磁在工業領域皆具備多年經驗，因此著重於工廠和機器的高可用性與安全性，這是唯一可以保證員工人身安全並滿足客戶需求的方式，最終將邁向理想的經營成果。

化解這些挑戰需要時間、特定專業和相關能力，而 Pilz 皮爾磁透過提供全方位的機器安全服務來因應。



Pilz 是您自動化解決方案的合作伙  
伴，包括了標準的系統控制功能。  
Pilz 開發的解決方案可保護人員、  
機器與環境。

Pilz 一家有著60多年歷史且具有創  
新精神的家族企業。在各個領域為  
客戶提供貼心服務，透過個別諮  
詢、完整的彈性與可靠的服務建立  
起客戶的信心。全球42 家子公司和  
分支機構以及27家遍布全世界的銷  
售夥伴，提供 24 小時不間斷的全  
球化服務。

超過2 200名員工，每位都堪稱安全  
大使，確保貴公司最具價值的資產，  
也就您的員工，可安全地作業，遠離  
受傷風險。

SERVICES

諮詢  
工程設計  
教育訓練

經濟安全

**PILZ**  
THE SPIRIT OF SAFETY



來自 Pilz 的自動化  
解決方案 - 無所  
不在。

## ▶ 服務： 諮詢、工程設計與培訓

身為解決方案供應商，Pilz 皮爾磁幫助您在世界各地應用符合規範的最佳安全策略，我們的服務能夠於全球確保人員與機械的最高安全。

### Pilz 皮爾磁服務 安全與自動化



#### 機械安全

跨越完整生命週期的機械安全

- ▶ 風險評估
- ▶ 安全概念
- ▶ 安全設計
- ▶ 系統實作
- ▶ 驗證

各階段安全機械



#### 國際合規性

符合國際標準與指令

- ▶ CE 標章
- ▶ NR-12

全球適用合規機械



#### 職場安全

操作機械絕對安全

- ▶ 工廠評估
- ▶ 上鎖掛牌系統
- ▶ 防護裝置檢驗

人與機械的最高安全性



#### 培訓

國際資格計畫與認證課程

加強專業培訓



## 培訓

Pilz 皮爾磁提供您全方位的培訓課程，囊括所有機械安全與自動化主題。



為達到專業級機械安全，我們提供 CMSE® 認證 - 機械安全專家認證。



## 機械安全

### 風險評估

我們依照適用標準與指令審核您的機械，並評估現有危險。

### 安全概念

我們透過機械、電子與編制措施，為您的工廠與機械開發詳盡的技術解決方案。

### 安全設計

安全設計旨在透過縝密規劃必要防護措施，減少或排除危險點。

### 系統實作

風險分析與安全設計結果將藉由選擇的安全措施實作，滿足特定需求。

### 驗證

驗證時，風險評估與安全概念將由合格專業人員比照並檢驗。

我們隨後根據 ISO/TS 15066 的限值，執行人機應用的碰撞測量。



## 國際合規性

### CE 標章

我們針對必要合規性評估程序控管所有活動與程序，包含所需的技術文件。

### NR-12

身為全方位供應商，我們的支援項目包含風險評估、驗證、製造商的技術文件，以及巴西操作員的最終驗收。



## 職場安全

### 工廠評估

我們將在最短時間內準備整間工廠的概觀。透過現場檢驗，我們會暴露風險並計算最佳化防護措施的成本。

### 上鎖掛牌系統

我們的客製化上鎖掛牌 (Lockout tagout, LoTo) 系統能確保員工在保養與維修期間，安全地控制具潛在危險的能量。

### 防護裝置檢驗

透過我們符合 ISO 17020 標準的獨立檢驗機構 (獲 DAkkS 德國認可委員會承認)，我們能確保您機械的目的性與可用性。

安全與自動化服務：



奧斯特菲爾德爾恩 (Ostfildern) 的 Pilz GmbH & Co. KG 負責營運一間獲 DAkkS 認可的工廠與機械檢驗機構。

網頁代碼：  
web150462

線上資訊：  
www.pilz.com

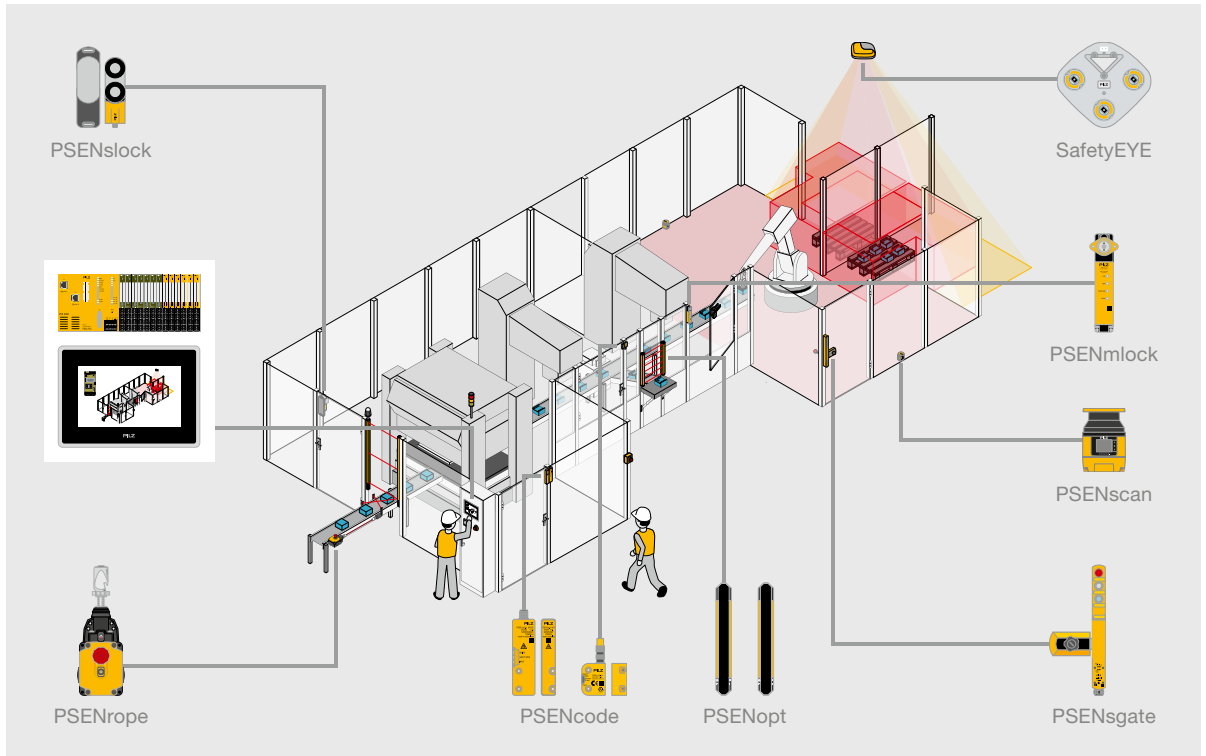
## ▶ 安全感測器技術

按一下取得正確產品 – Pilz 皮爾磁產品搜尋工具：

Webcode:  
web150521

線上資訊：  
[www.pilz.com](http://www.pilz.com)

Pilz 皮爾磁感測器 PSEN 確保您有效利用複雜的工廠設備和機器，同時符合保護人員和機器的標準。多用途的產品組合針對各種要求提供個別解決方案：從位置監控到 3D 區域監控



### 自由選擇應用方式

整體解決方案和完整系統（包括搭載安全控制技術）讓您的自動化解決方案省下大量成本，而且潛能無可限量。無論是小型機器或複雜系統，Pilz 皮爾磁感測器技術皆能完美整合至系統環境中，因為具備與各感測器串聯的相容性和適用性，因此您可隨時建立經濟實惠的解決方案。

雖然高效率是工業環境的必要條件，但請勿忽略對人員、機器及環境的保護：從試運轉到營運期間的高可用性。Pilz 皮爾磁感測器 PSEN 提供安全又靈活的解決方案。

### 優勢一覽

- ▶ 經濟實惠的解決方案：各產品系列的感測器皆相容且可串聯
- ▶ 投資保護：完美整合至系統環境中且易於改裝
- ▶ 節約潛能：在專案規劃、設計、文書、採購和組裝階段中，歸功於可直接安裝的系統和全方位解決方案

安全完整的解決方案  
方案：感測器技術和  
控制器



PSENmagnet

PSENCODE

**安全開關 PSENmagnet 和 PSENCODE**  
- 各種設計與操作原理：磁性編碼安全開關提供經濟的串聯連接和為最高標準的操作防護 (PSENCODE)。

網頁代碼 web150413、web150412



PSENMech

PSENBolt

**安全開關 PSENMech 和安全插銷 PSENBolt**  
- 人員和程序安全開門監控的機械替代方案。安全插銷是安全開關、把手和插銷的完整解決方案。

網頁代碼 web150414、web150411



PSENSlock

PSENMlock

PSENSgate

**安全開門系統 PSENSlock、PSENMlock 和 PSENSgate**  
- 在最小空間中監控安全開門所需的所有安全功能：單一系統提供安全位置監控和安全防護鎖定 - 機械式或磁性式。

網頁代碼 web150524

我們的 E-Shop  
提供種類齊全的  
配件。

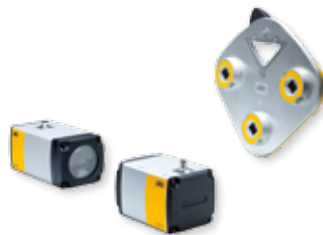


PSENOpt

PSENScan

**光電感測器 PSENOpt 和 PSENScan**  
- 安全光柵 PSENOpt 可保護手指、手掌和身體，並隨附擴充功能，如屏蔽、遮蔽與串聯。安全雷射掃描器 PSENScan 適用於 2D 區域監控。

網頁代碼 web150525



SafetyEYE 和 PSENVip

**安全攝影機系統 SafetyEYE 和 PSENVip**  
- 使用 3D 區監控專用 SafetyEYE 及攝影機防護系統 PSENVip 來監控和控制折床。

網頁代碼 web150526



安全裝置診斷

**安全裝置診斷 (SDD)**  
- 使用安全裝置診斷來存取 Pilz 皮爾磁安全裝置提供的進階診斷資料。透過 SDD 即可避免維修部署並減少停機時間。

網頁代碼 web150456

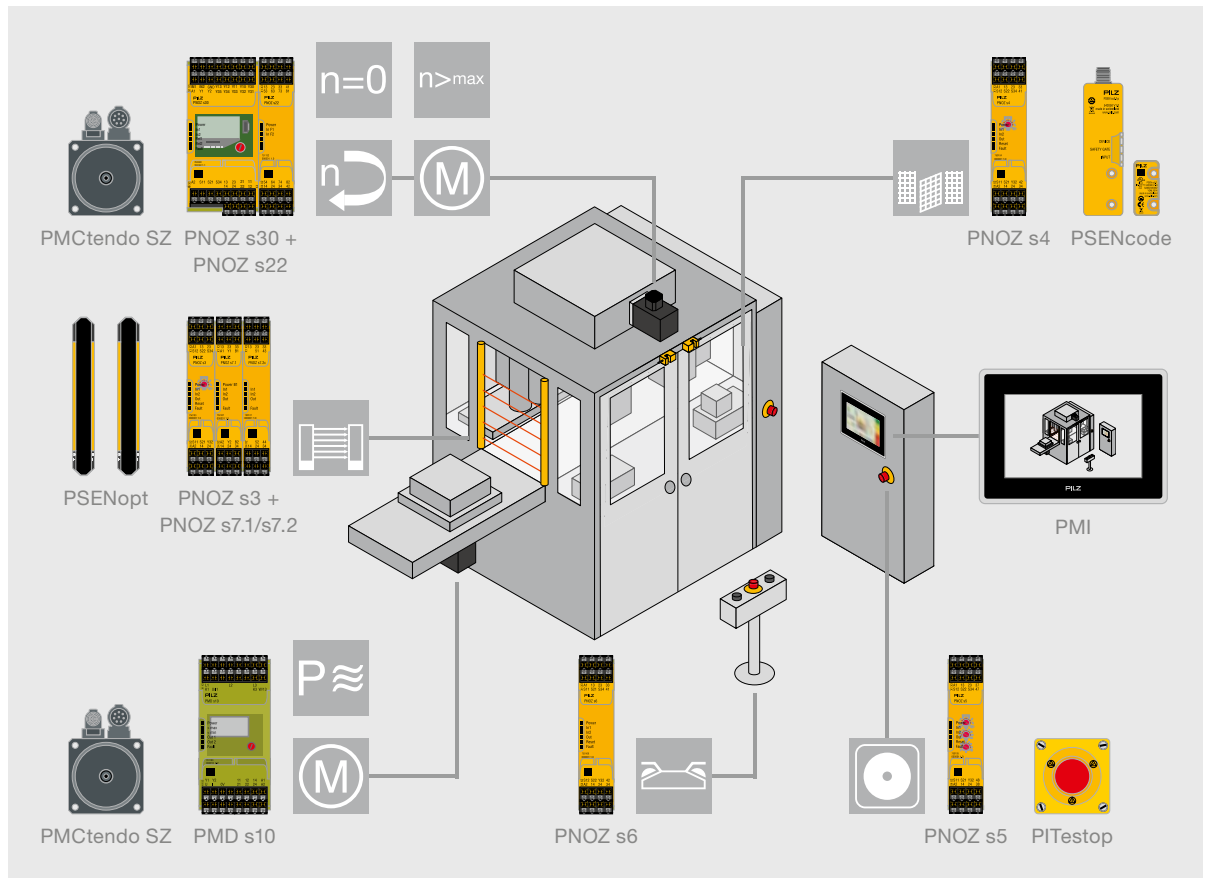
## 繼電器

按一下取得正確產品 - Pilz 皮爾磁產品搜尋工具：

網頁代碼：  
web150079

線上資訊：  
www.pilz.com

Pilz 皮爾磁繼電器的用途在於降低人員與機器風險，繼電器針對各種應用提供相對應的解決方案，且理想性價比已在市場中大受青睞。擁有多年經驗並提供卓越服務的 Pilz 皮爾磁，絕對是您的首選。



為了監控功能安全，我們提供安全繼電器 PNOZ，透過電氣監控繼電器 PMD 監控電氣安全；為了檢查安全線路，我們提供 PLIDdys，安全制動裝置用於監控安全制動或維持制動；安全速度監控裝置讓創新繼電器系列更加完善。我們的產品符合國際標準及法規，可靠的裝置使營運更具經濟效益，且機器和工廠設備的使用壽命更長-歡迎您更進一步了解！

### 優勢一覽

- ▶ 領導品牌的一再保證
- ▶ 最佳性價比
- ▶ 迅速的儀器試運轉
- ▶ 產品高可用性
- ▶ 符合國際標準及法規，通過安全認證



PNOZelog PNOZsigma PNOZ X

**安全繼電器 PNOZ**

– 適用於多達三個安全功能的監控機械（如 E-STOP、安全閘門等）。依照需求提供不同產品系列。

網頁代碼 web150093

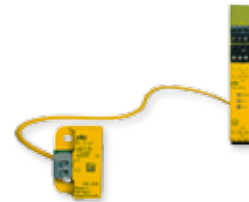


PMDsigma

**電氣監控繼電器 PMD**

– 適用於監控電壓、實際功率等電變量。

網頁代碼 web150105



PLIDdys in conjunction with PNOZelog

**線路檢查裝置 PLIDdys**

– 提供雙線連接安全啟動，確保長距離線路的最大安全性。

網頁代碼 web150902

**Pilz 皮爾磁繼電器**  
– 最佳安全解決方案

我們的 E-Shop 提供種類齊全的配件。



PNOZ s50

**制動控制裝置 PNOZ s50**

– 適用於安全制動控制，以及監控維持制動或安全制動。

網頁代碼 web150117



PNOZ s30

**速度監控裝置 PNOZ s30**

– 適用於安全監控靜止、位置與方向，以及監控速度範圍和安全銷斷裂。

網頁代碼 web150619

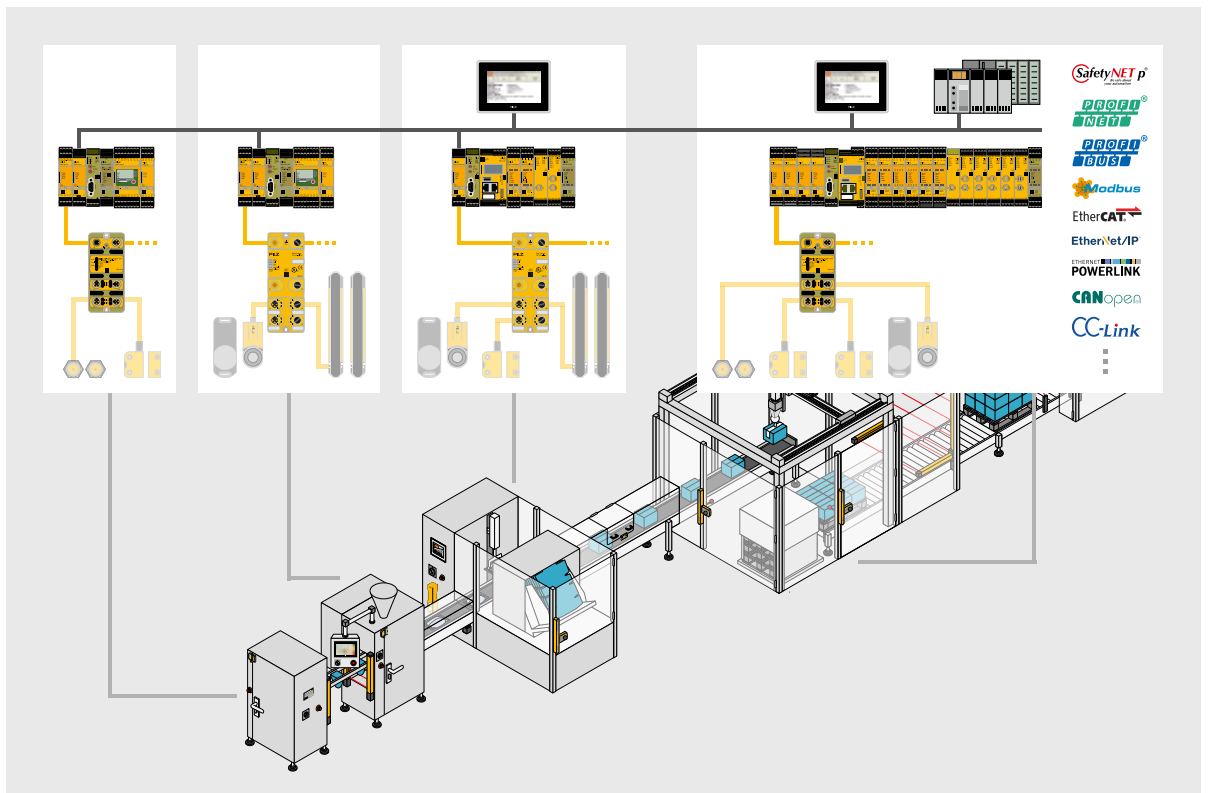
## ▶ 可程式的小型安全控制器

按一下取得正確產品 – Pilz 皮爾磁產品搜尋工具：

網頁代碼：  
web150495

線上資訊：  
www.pilz.com

小型安全控制器可補足傳統安全繼電器及大型可程式控制系統間的空缺。使用可程式小型控制器 PNOZmulti 可實作多項安全功能，因此只需要在軟體工具 PNOZmulti Configurator 上按幾下，就能簡單達到保護人員與機器的功能安全。PNOZmulti 亦可在中小型機器上執行自動工作，網頁式圖像顯示軟體 PASvisu 提供簡單診斷與圖像顯示，可提高工廠設備可用性，並減少停機時間。



### 眾多功能 - 單一解決方案

軟體工具 PNOZmulti Configurator 的簡易操作方式：人性化安裝、開啟及作業，絕對讓您讚不絕口。各式的現場總線與通訊選項是 PNOZmulti 的一大優點，因為安全系統不需較高程度的操作控制就能獨立使用。PNOZmulti 是多種自動化環境及通訊系統適用的全球標準。擴充模組的多樣選擇確保了應用的最大靈活性與安全性，輸入及輸出模組、運動監控模組及連結模組皆可使用。

### 優勢一覽

- ▶ 經濟且持久：多種自動化環境及通訊系統適用的全球安全性標準。
- ▶ 靈活：使用認證軟體模組、簡易調整與適應進行設定



PNOZ m B0

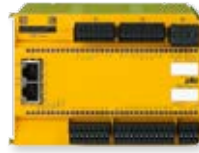
PNOZ m B1

**可程式小型安全控制器**

**PNOZmulti 2**

– PNOZmulti 2 提供您最新一代產品的所有優勢。「傳統」PNOZmulti 基本單元的完整功能系列現已提供整體寬度 45 mm 的型號，且具備背光顯示器與模組化擴充功能。

網頁代碼 web150500



PNOZ m1p ETH

**可程式小型安全控制器**

**PNOZmulti**

– PNOZmulti 是傳統安全系統。此系統的特色為具備多樣化的基本單元、擴充模組及通訊選項。

網頁代碼 web150497



PNOZ mm0.1p

**可程式精巧型安全控制器**

**PNOZmulti Mini**

– PNOZmulti Mini 具備四種基本單元供您選擇，外加少數擴充模組。使用產品群組 PNOZsigma 的接點擴充模組，可額外增加輸出接點。

網頁代碼 web150501

小型控制器  
**PNOZmulti** –  
單一解決方案，  
多功能！

我們的 E-Shop  
提供種類齊全的  
配件。



PNOZmulti Configurator

**軟體工具**

**PNOZmulti Configurator**

– 此圖形工具協助小型安全控制器 PNOZmulti 的配置與參數設定，包含記錄與試運轉。

網頁代碼 web150399



PASvisu

**圖像顯示軟體 PASvisu**

– 最佳連結：控制專案及圖像顯示。網頁式圖像顯示軟體 PASvisu 提供簡單配置與圖像顯示。

網頁代碼 web150430



PDP67 F 8DI ION PT PDP20 F 4 mag

**分散式模組 PDP**

– 協助您以經濟實惠的方式分散應用。整合於防污與防水機殼內

網頁代碼 web150510

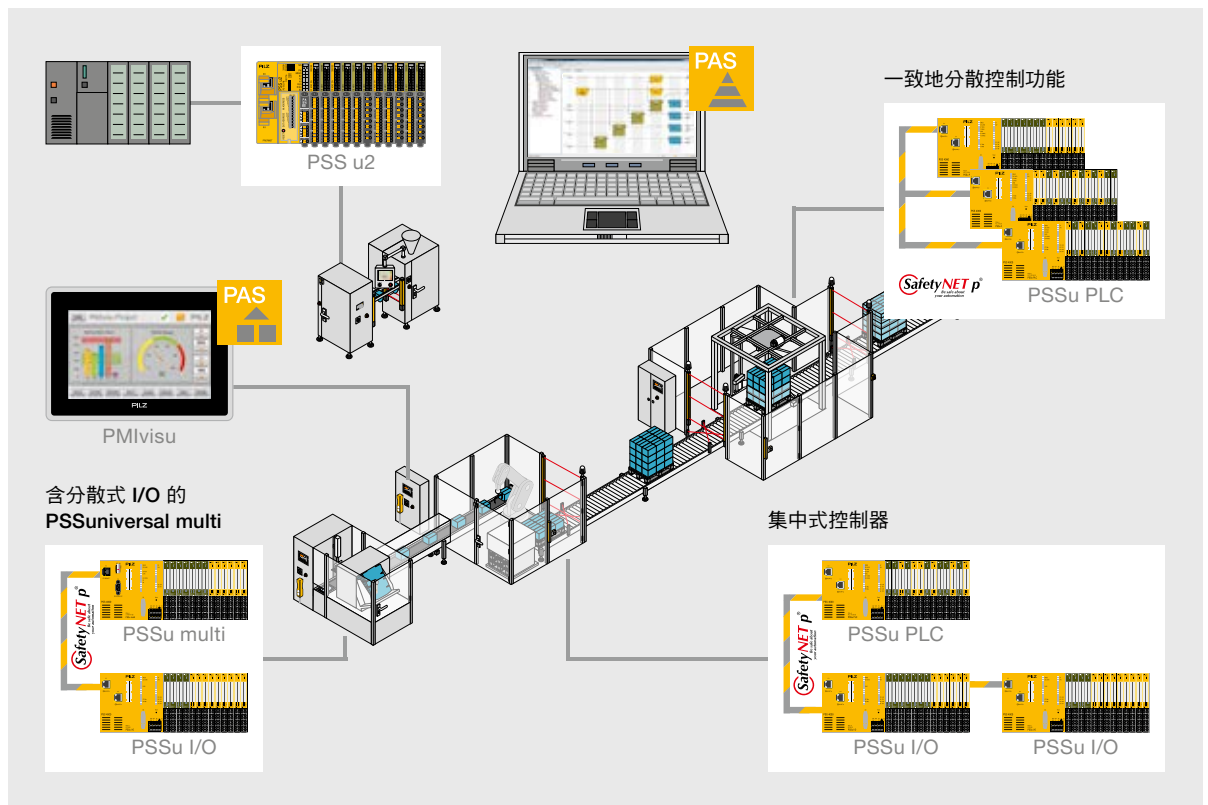
## ▶ Controllers

按一下取得正確產品 – Pilz 皮爾磁產品搜尋工具：

網頁代碼：  
web150509

線上資訊：  
www.pilz.com

使用 Pilz 皮爾磁控制器及分散式 I/O 系統可輕鬆實作任何尺寸的安全及自動化應用：具備基本功能的機器、多軸機器、互聯工廠設備及機械。您的工廠設備及機械便能受到高可用性與生產力，以及最大安全性的保障。



### 大型工廠設備，簡易程式設計！

- ▶ 安全及自動化功能處理
- ▶ 可作為獨立控制器或網絡的一部份
- ▶ 直覺化的程式設計
- ▶ 高度靈活得益於模組化系統結構
- ▶ 大量模組可供選擇滿足您的特殊需求

### 第三方控制器專用系統

- ▶ 透過一般現場總線協定與控制器進行通訊
- ▶ 安全性及自動化功能皆以現場層級分散處理
- ▶ 獨立周邊設備測試可提供快速試運轉及簡易配置
- ▶ 高度靈活得益於模組化系統結構

### 優勢一覽

- ▶ **高靈活性：**  
為各應用量身打造的解決方案
- ▶ **高工廠設備可用性：**  
便利的診斷降低工廠或機械停機時間
- ▶ **更快的試運轉：**  
得益於插入式端子或簡單的軟體解決方案



PSSUniversal PLC

**自動化系統 PSS 4000 的控制與 I/O 系統**

– 自動化系統 PSS 4000 具備可擴充性且適用於各產業，因其具備各種控制器與 I/O 系統，並搭載配置與編程軟體。

網頁代碼 web151340

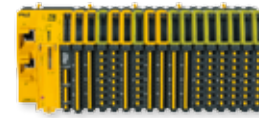


PSSUniversal

**分散式 I/O 系統 PSSUniversal**

– 分散式 I/O 系統 PSSUniversal 可量身打造，作為現場層級遠端 I/O。若要連接至上位控制器，可透過常用的工業用通訊協定進行連線。

網頁代碼 web150509



PSSUniversal 2

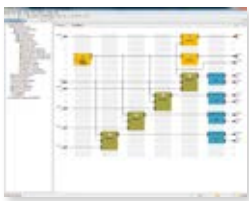
**PSSUniversal 2 遠端 I/O 系統**

– 這款遠端 I/O 系統提供客製化精細解決方案。內含搭載 PROFINET 與 EtherNet/IP 介面的通訊模組與特定 I/O 模組。

網頁代碼 web150509

Pilz 皮爾磁控制技術 - 為安全與自動化而生

我們的 E-Shop 提供種類齊全的配件。



PASMulti

**軟體平台 PAS4000**

– 內含數種編輯器與模塊。配置、編程、試運轉與操作工具彼此緊密相容。

網頁代碼 web150424



PASvisu

**圖像顯示軟體 PASvisu**

– 用於控制專案與圖像顯示。網頁式圖像顯示軟體 PASvisu 提供簡單配置與圖像顯示。您可以將 PAS4000 控制專案直接連結至 PASvisu Builder 專案。

網頁代碼 web150503



PSS67

**PSS67 模組**

– 此模組具備 IP67 防護等級（防水防塵），可在現場以分散方式使用。透過與 SafetyNET p 的連線，這些模組可整合至自動化系統 PSS 4000。

網頁代碼 web181447

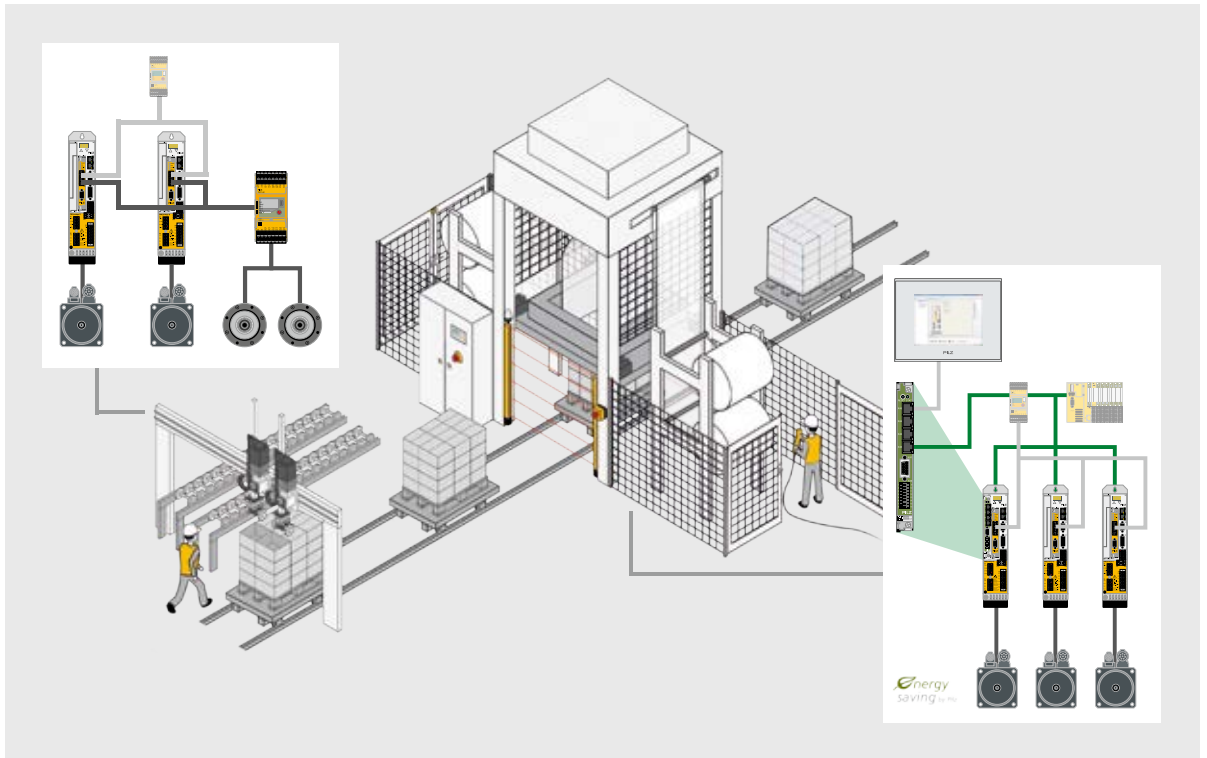
## ▶ 驅動技術

按一下取得正確  
產品 – Pilz 皮爾磁  
產品搜尋工具：

網頁代碼：  
web150506

線上資訊：  
www.pilz.com

Pilz Motion Control 提供全面且高能源效率的機器自動化解決方案，包含運動控制系統與伺服放大器到伺服馬達，涵蓋所有安全層面，另外還提供個別組件，Pilz 驅動科技已嵌入至相關系統環境，不論是新架構或改裝，都相容於各種介面與功能。



### 強大的全方位工具

驅動科技 PMC 可讓您用於許多應用：

這款安全動態解決方案適用於伺服壓床等機器。設定模式中的「安全限制速度」、光柵屏蔽功能中的「安全方向」、垂直軸上的「安全制動控制」等功能，讓操作員能安全地在危險區域中作業。

智慧運動控制使您享有簡短的循環時間及最佳同步動態序列所帶來的好處。直覺式操作的軟體 PMCTools 提供您簡單的參數設定與診斷。

### 優勢一覽

- ▶ **安全**：每一個回授都達到 PL e 等級
- ▶ **能源效率**：高效率伺服技術節約大量能源
- ▶ **開放**：可使用各種現場總線、回饋系統與功能，創造高靈活性
- ▶ **高產能**：短循環時間促成高效率，如透過驅動匯流排 EtherCAT



PMCprimo DriveP

**控制系統 PMCprimo**  
 – 以 PLC 與動態技術為基礎，適用於控制與動態作業。

網頁代碼 web150507



PM Ctendo DD5 PMCprotego D

**伺服放大器 PM Ctendo DD5 與 PMCprotego D**  
 – 作為驅動控制器，適用於多種馬達技術：從伺服馬達到非同步與線性馬達。

網頁代碼 web150508



PM Ctendo SZ

**伺服馬達 PM Ctendo SZ**  
 – 這裡提供最符合您需求的馬達，視優先度而定：尺寸、動態、可控制性、連線類型或回饋系統。

網頁代碼 web150528

**Pilz 皮爾磁驅動科技 - 安全、高能源效率、開放、高產能**

我們的 E-Shop 提供種類齊全的配件。



PMCprotego DS

**安全動態**  
 – 結合安全卡 PMCprotego S 與伺服放大器 PMCprotego D。安全功能有助於減少設定次數，降低保養成本，並提升產能。

網頁代碼 web150389



安全轉矩關閉  
 (Safe torque off, STO)



安全方向  
 (Safe Direction, SDI)



安全停止 1  
 (Safe Stop, SS1)



安全限制位置  
 (Safely Limited Position, SLP)



安全停止 2  
 (Safe Stop, SS2)



安全限制增量  
 (Safely Limited Increment, SLI)



安全操作停止  
 (Safe Operating Stop, SOS)



安全制動控制  
 (Safe Brake Control, SBC)



安全限制速度  
 (Safely Limited Speed, SLS)



安全制動測試  
 (Safe Brake Test, SBT)



安全速度範圍  
 (Safe Speed Range, SSR)

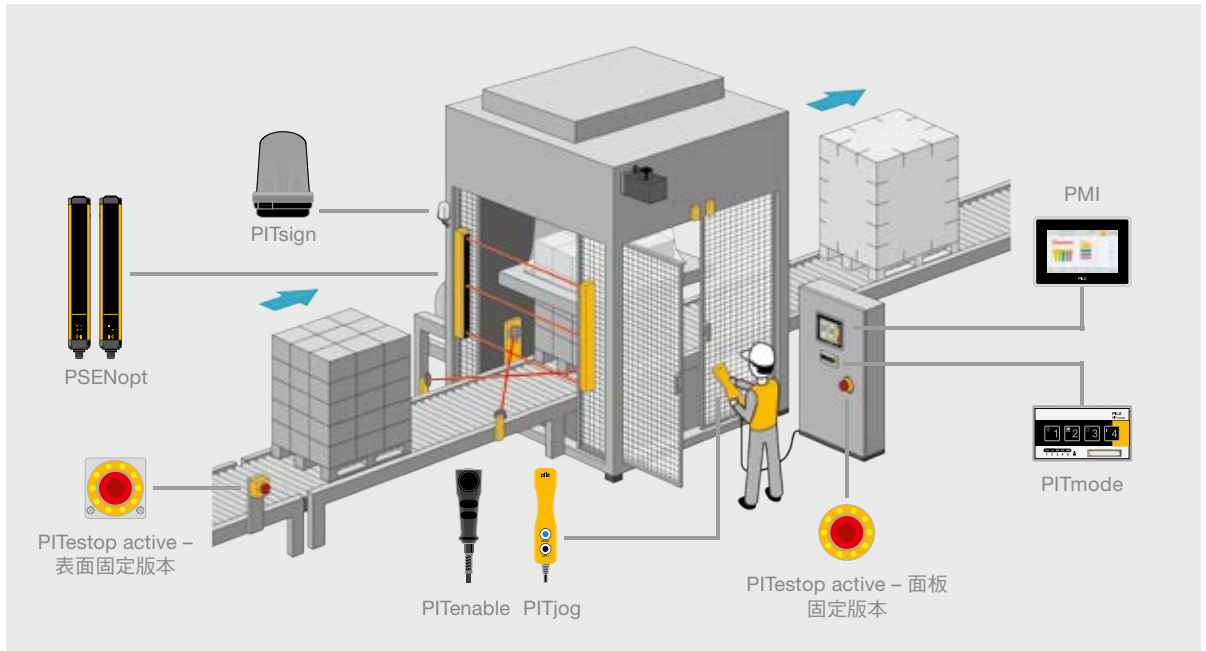
## ▶ 操作與監控

按一下取得正確  
產品 – Pilz 皮爾磁  
產品搜尋工具：

網頁代碼：  
web150559

線上資訊：  
www.pilz.com

透過控制與訊號裝置，以及透過圖像顯示系統迅速診斷，操作與監控功能可縮短反應時間。作為其他 Pilz 皮爾磁產品的理想輔助工具，您的工廠運作將變得完善且可靠，同時符合標準。



### 控制與訊號裝置 PIT – 無死角的安全

正確選擇控制與訊號裝置是人員與機器安全的關鍵因素。可靠的安全解決方案內含符合 Pilz 皮爾磁標準的緊急停止按鈕、屏蔽指示燈，以及手動操作的控制裝置與操作模式選擇開關，讓您安心使用。

### 操作員終端機 PMI – 專業且簡單

處理圖像顯示與人機互動的系統建立操作員與機器之間的連結，一旦錯誤發生，工廠與機械診斷功能各司其職。優異的圖像顯示與診斷功能不僅縮短停機時間，進而提升成本效益。

### 優勢一覽

#### ▶ 控制與訊號裝置

- 簡單且快速安裝：搭載直插式技術
- 提升操作安全性：得益於具備監控功能的接觸模塊

#### ▶ 操作員終端機

- 使用靈活：多種軟硬體，多元顯示器尺寸
- 完整工具：適用於診斷、圖像顯示與控制



PITestop active

### E-STOP 按鈕 PITestop

– 提供各種版本，如背光版本或鑰匙版本，保障人員與機器在緊急停止設備中的安全。

網頁代碼 web150436



PITsign

### 屏蔽指示燈 PITsign

– 表示光電式防護設備即便在屏蔽狀態下，也根據 IEC 61496-1 標準暫停運作。

網頁代碼 web150441



PITjog

### 手動操作的 控制裝置 PITjog

– 在安全設備必須完全或局部暫停運作時使用（雙手操作）。

網頁代碼 web150437

Pilz 皮爾磁提供專業操作與監控

我們的 E-Shop 提供種類齊全的配件。



PITenable

### 啟用開關 PITenable

– 作為手動操作的控制裝置，用於搭配開放式安全閘門運作（單手操作）。

網頁代碼 web150440



PITmode

### 操作模式開關 PITmode

– 提供兩種功能：選擇操作模式，以及機器存取的授權控制。

網頁代碼 web150439



PMI

### 操作員終端機 PMI

– 配備 3.5 吋至 15 吋電阻式觸控顯示器，方便操作與監控技術程序。

網頁代碼 web150778

## ► 軟體

設計、編程、配置與試運轉可透過 Pilz 皮爾磁自動化軟體快速且輕鬆地達成。自動化軟體的簡單人性化診斷能確保高度工廠設備可用性，另提供獨立於產品的工具，適用於互動產品。

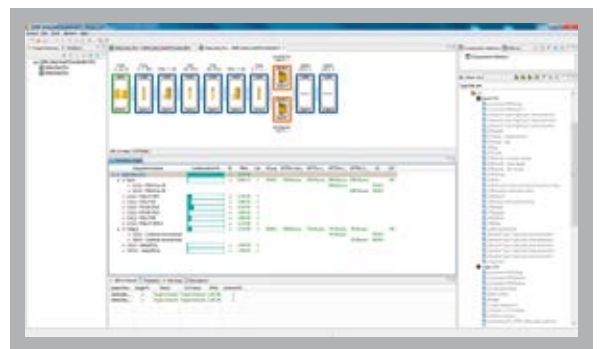
網頁代碼：  
web150367

線上資訊：  
www.pilz.com



### 驗證功能安全性的計算軟體

PAScal Safety Calculator 根據使用的組件計算工廠與機械安全功能的效能等級 (Performance Level, PL) 及安全完整性等級 (Safety Integrity Level, SIL)。計算結果根據 EN ISO 13849-1 的 PL 等級或 EN/IEC 62061 的 SIL 等級驗證，並列出任何需要採取的行動。PAScal 支援 VDMA-66413 與 Sistema 程式庫格式。這能確保來自不同製造商的資料會以標準化格式顯示。PAScal® 通過 TÜV SÜD 認證。



網頁代碼：  
web150431

線上資訊：  
www.pilz.com



### 上鎖掛牌記錄軟體 PASloto

上鎖掛牌 LoTo 負責為機器的各種能源供應提供能源與安全相關的互鎖。PASloto 軟體在您記錄上鎖掛牌程序時提供支援。PASloto 幫助您針對 LoTo 程序的電源切斷動作建立工作說明。您也可以快速地記錄工廠中所有與 LoTo 相關的事項。透過上鎖掛牌程序中的調節程序，您可以節省時間與成本，達成改善職場安全的終極目標。



網頁代碼：  
web161898

線上資訊：  
[www.pilz.com](http://www.pilz.com)



網頁代碼：  
web150503

線上資訊：  
[www.pilz.com](http://www.pilz.com)

### 網頁式圖像顯示 HMI 軟體 PASvisu-全盤檢視您的自動化！

PASvisu 讓您執行簡單配置，並為自動化專案提供最佳圖像顯示。如此一來，就能在本機或透過遠端存取，輕鬆全盤檢視工廠！PASvisu 透過最多樣化的樣式表，以亮眼方式呈現自動化專案。

## ▶ 與您的需求一樣獨特：Pilz 皮爾磁產業專業知識

Pilz 皮爾磁提供專業的產業知識，經過數十年的累積，且至今仍在持續學習。不論您身處於哪種產業，我們都能以結構完整的專案管理、專業安全知識與專業技術助您一臂之力。



### 機器人 - 人機協作。安全有保障！

Pilz 皮爾磁幫助您實作安全人機應用，善用針對機器人系統的不同使用階段量身打造解決方案。



### 包裝技術 - 經濟且靈活的解決方案

實務上，著重安全與自動化的協調，特別是需要安裝或保養機器時。您的包裝機器必須具備安全概念，並挑選正確的安全感測器、控制器與驅動器，包含適當的機器診斷與維護軟體。



### 金屬加工／壓床 - 安全相關設備、升級與壓床操作

可靠的壓床安全技術不但要靈活且強大，更需具備經濟效益。我們可以協助您安全配備並改裝壓床，並保證安全運作。作為經驗豐富的合作夥伴，在機器的完整生命週期中，我們將會伴隨您走過重新設計與改裝階段。



#### 汽車 - 汽車產業的安全解決方案

我們以整合式機械安全向您保證工廠的高可用性與高效率。我們的專家會在生產程序的各個階段提供建議，不論壓製、車殼製造、烤漆系統或裝配線。

**Pilz 皮爾磁**在多種應用領域皆具備豐富專業知識。歡迎與我們商談您的專屬解決方案。



#### 鐵路與運輸技術 - 符合鐵路標準的工業安全技術

作為跨國營運的技術領導廠商，Pilz 皮爾磁具備數十年的安全自動化經驗。高敏感度且與安全極其相關的鐵路產業將可受益於這些經驗，而這得歸功於經認可的工業自動化產品。



#### 風力 - 安全、高效率的風力渦輪機自動化

Pilz 皮爾磁為監控風力渦輪機的所有相關安全功能提供解決方案。即使是風力渦輪機，人員與機器的防護也同樣不容輕忽。我們為轉子與發電機軸等組件的安全速度監控提供解決方案。



#### 食品飲料 - 食品飲料業的機械安全

您需要靈活的系統，才能生產多樣化的產品，這意味著您需要強大安全合作夥伴的加持。我們協助您整合額外設備或升級現有機器，並將所有安全面向納入考量。



### Pilz 自動化解決方案

Pilz 能滿足工廠和機械自動化的各種需求：搭配創新的元件和系統，將安全及自動化結合在軟硬體中。

從感測器到控制技術再到驅動技術，Pilz 推出的所有元件和系統皆具備簡化試運轉、運作及診斷的操作特性。

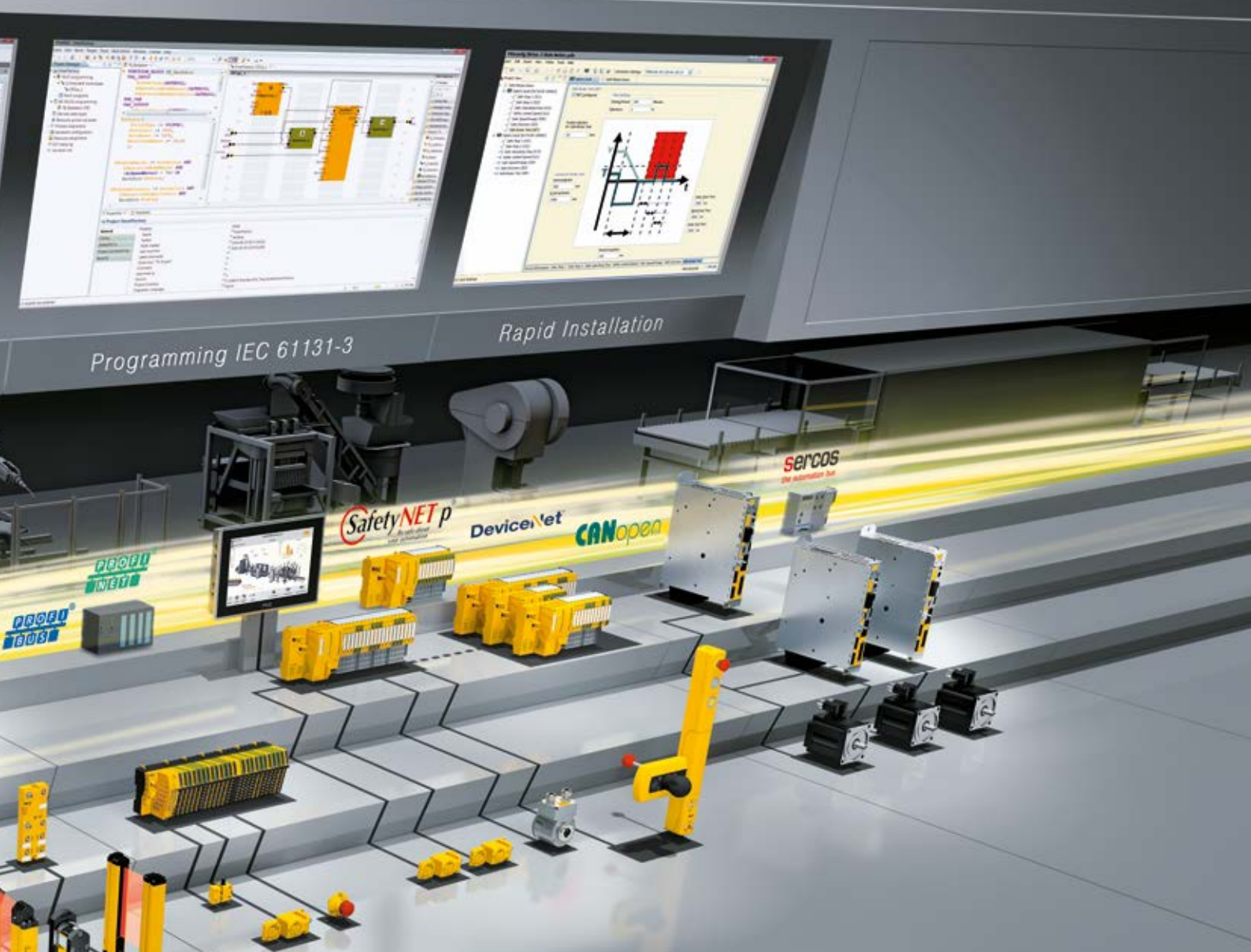
無論是具備基礎功能範圍的機器，還是大型互連的廠房，皆能提供靈活彈性的解決方案。Pilz 讓您實現標準化安全、以單一架構實現安全及自動化，協助您找到完整的自動化解決方案。

Pilz 解決方案結合至相關系統環境，無論是全新或改裝架構，都能開放使用多元介面及功能性。

### 完美組合：

Pilz 控制技術提供各種應用方案，包含監控電氣及功能安全到完整機器控制。

Pilz 安全感測器和分散式模組確保廠房與機械運作能提高效率且符合規範，並可搭配各式控制系統。



## Pilz 自動化解決方案

- ▶ 創新軟體解決方案，簡化配置設定、程式設定及視覺化
- ▶ 解決方案可獨立擴充，提高靈活性
- ▶ 開放式通訊
- ▶ 全方位診斷選項實現高可用性
- ▶ 單一系統滿足安全性及自動化需求

Pilz 統包系統及相容解決方案提供極高節約優勢。

Pilz 驅動技術具備整合驅動安全功能、安全邏輯功能和連結視覺化、感測器及致動器技術的特點。

Pilz 操作員及視覺化系統為您完成廠房和機械版圖。

Pilz 自動化軟體可讓您快速輕鬆地執行規劃、程式設計、配置設定、試運轉、診斷及視覺化。

Pilz 自動化解決方案能同時滿足人員、機器與環境的安全需求。

## ▶ 聯絡資訊

### AT

Pilz Ges.m.b.H.  
Sichere Automation  
ModecerstraÙe 14  
1030 Wien  
奧地利  
電話： +43 1 7986263-0  
傳真： +43 1 7986264  
電子郵件： pilz@pilz.at  
網站： www.pilz.at

### AU

Pilz Australia  
Safe Automation  
Unit 1, 12-14 Miles Street  
Mulgrave  
Victoria 3170  
澳大利亞  
電話： +61 3 95600621  
傳真： +61 3 95749035  
電子郵件： safety@pilz.com.au  
網站： www.pilz.com.au

### BE, LU

Pilz Belgium  
Safe Automation  
Bijenstraat 4  
9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem)  
比利時  
電話： +32 9 3217570  
傳真： +32 9 3217571  
電子郵件： info@pilz.be  
網站： www.pilz.be

### BR

Pilz do Brasil  
Automação Segura  
Av. Piraporinha, 521  
Bairro: Planalto  
São Bernardo do Campo – SP  
CEP: 09891-000  
巴西  
電話： +55 11 4126-7290  
傳真： +55 11 4942-7002  
電子郵件： pilz@pilz.com.br  
網站： www.pilz.com.br

### CA

Pilz Automation Safety Canada L.P.  
250 Bayview Drive  
Barrie, Ontario  
加拿大, L4N 4Y8  
電話： +705 481-7459  
傳真： +705 481-7469  
電子郵件： info@pilz.ca  
網站： www.pilz.ca

### CH

Pilz Industrieelektronik GmbH  
Gewerbepark Hintermättli  
5506 Mägenwil  
瑞士  
電話： +41 62 88979-30  
傳真： +41 62 88979-40  
電子郵件： pilz@pilz.ch  
網站： www.pilz.ch

### CN

Pilz Industrial Automation  
Trading (Shanghai) Co., Ltd.  
Rm. 1702-1704  
Yongda International Tower  
No. 2277 Long Yang Road  
Shanghai 201204  
中國  
電話： +86 21 60880878  
傳真： +86 21 60880870  
電子郵件： sales@pilz.com.cn  
網站： www.pilz.com.cn

### CZ

Pilz Czech s.r.o.  
Safe Automation  
Zelený pruh 1560/99  
140 00 Praha 4  
捷克共和國  
電話： +420 222 135353  
傳真： +420 296 374788  
電子郵件： info@pilz.cz  
網站： www.pilz.cz

### DE

Pilz GmbH & Co. KG  
Felix-Wankel-StraÙe 2  
73760 Ostfildern  
德國  
電話： +49 711 3409-0  
傳真： +49 711 3409-133  
電子郵件： info@pilz.de  
網站： www.pilz.de

### DK

Pilz Skandinavien K/S  
Safe Automation  
Ellegaardvej 25 L  
6400 Sonderborg  
丹麥  
電話： +45 74436332  
傳真： +45 74436342  
電子郵件： pilz@pilz.dk  
網站： www.pilz.dk

### ES

Pilz Industrieelektronik S.L.  
Safe Automation  
Camí Ral, 130  
Polígono Industrial Palou Nord  
08401 Granollers  
西班牙  
電話： +34 938497433  
傳真： +34 938497544  
電子郵件： pilz@pilz.es  
網站： www.pilz.es

### FI

Pilz Skandinavien K/S  
Safe Automation  
Nuijamiestentie 7  
00400 Helsinki  
芬蘭  
電話： +358 10 3224030  
傳真： +358 9 27093709  
電子郵件： pilz.fi@pilz.dk  
網站： www.pilz.fi

### FR

Pilz France Electronic  
1, rue Jacob Mayer  
CS 80012  
67037 Strasbourg Cedex 2  
法國  
電話： +33 3 88104000  
傳真： +33 3 88108000  
電子郵件： siege@pilz-france.fr  
網站： www.pilz.fr

### GB

Pilz Automation Ltd  
Pilz House  
Little Colliers Field  
Corby, Northants  
NN18 8TJ  
英國  
電話： +44 1536 460766  
傳真： +44 1536 460866  
電子郵件： sales@pilz.co.uk  
網站： www.pilz.co.uk

### ID

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
新加坡  
電話： +65 6839 292-0  
傳真： +65 6839 292-1  
電子郵件： sales@pilz.sg  
網站： www.pilz.sg

### IE

Pilz Ireland Industrial Automation  
Cork Business and Technology Park  
Model Farm Road  
Cork  
愛爾蘭  
電話： +353 21 4346535  
傳真： +353 21 4804994  
電子郵件： sales@pilz.ie  
網站： www.pilz.ie

### IN

Pilz India Pvt Ltd.  
Office No 202, Delite Square  
Near Aranyeshwar Temple  
Sahakar Nagar No 1  
Pune 411009  
印度  
電話： +91 20 2421399-4/5  
傳真： +91 20 2421399-6  
電子郵件： info@pilz.in  
網站： www.pilz.in

### IT, MT

Pilz Italia S.r.l.  
Automazione sicura  
Via Gran Sasso n. 1  
20823 Lentate sul Seveso (MB)  
義大利  
電話： +39 0362 1826711  
傳真： +39 0362 1826755  
電子郵件： info@pilz.it  
網站： www.pilz.it

### JP

Pilz Japan Co., Ltd.  
Safe Automation  
Ichigo Shin-Yokohama Bldg. 4F  
3-17-5 Shin-Yokohama  
Kohoku-ku  
222-0033 Yokohama  
日本  
電話： +81 45 471-2281  
傳真： +81 45 471-2283  
電子郵件： pilz@pilz.co.jp  
網站： www.pilz.jp

### KH

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
新加坡  
電話： +65 6839 292-0  
傳真： +65 6839 292-1  
電子郵件： sales@pilz.sg  
網站： www.pilz.sg

#### 總公司:

Pilz GmbH & Co. KG, Felix-Wankel-StraÙe 2, 73760 Ostfildern, 德國  
電話： +49 711 3409-0, 傳真： +49 711 3409-133, 電子郵件： info@pilz.com, 網站： www.pilz.com

## KR

Pilz Korea Ltd.  
Safe Automation  
4FL, Elentec bldg.,  
17 Pangyoro-228 Bundang-gu  
Seongnam-si  
Gyunggi-do  
南韓 13487  
電話： +82 31 778 3300  
傳真： +82 31 778 3399  
電子郵件： info@pilzkorea.co.kr  
網站： www.pilz.co.kr

## LA

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
新加坡  
電話： +65 6839 292-0  
傳真： +65 6839 292-1  
電子郵件： sales@pilz.sg  
網站： www.pilz.sg

## MX

Pilz de México, S. de R.L. de C.V.  
Automatización Segura  
Convento de Actopan 36  
Jardines de Santa Mónica  
Tlalhepantla, Méx. 54050  
墨西哥  
電話： +52 55 5572 1300  
傳真： +52 55 5572 1300  
電子郵件： info@pilz.com.mx  
網站： www.pilz.mx

## MY

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
新加坡  
電話： +65 6839 292-0  
傳真： +65 6839 292-1  
電子郵件： sales@pilz.sg  
網站： www.pilz.sg

## NL

Pilz Nederland  
Veilige automatisering  
Havenweg 22  
4131 NM Vianen  
荷蘭  
電話： +31 347 320477  
傳真： +31 347 320485  
電子郵件： info@pilz.nl  
網站： www.pilz.nl

## NZ

Pilz New Zealand  
Safe Automation  
Unit 4, 12 Laidlaw Way  
East Tamaki  
Auckland 2016  
紐西蘭  
電話： +64 9 6345350  
傳真： +64 9 6345352  
電子郵件： office@pilz.co.nz  
網站： www.pilz.co.nz

## PH

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
新加坡  
電話： +65 6839 292-0  
傳真： +65 6839 292-1  
電子郵件： sales@pilz.sg  
網站： www.pilz.sg

## PL, BY, UA

Pilz Polska Sp. z o.o.  
Safe Automation  
ul. Ruchliwa 15  
02-182 Warszawa  
波蘭  
電話： +48 22 8847100  
傳真： +48 22 8847109  
電子郵件： info@pilz.pl  
網站： www.pilz.pl

## PT

Pilz Industrieelektronik S.L.  
R. Eng Duarte Pacheco, 120  
4 Andar Sala 21  
4470-174 Maia  
葡萄牙  
電話： +351 229407594  
電子郵件： pilz@pilz.pt  
網站： www.pilz.pt

## RU

Pilz RUS OOO  
Ugreshskaya street, 2,  
bldg. 11, office 16 (1st floor)  
115088 Moskau  
俄羅斯  
電話： +7 495 665 4993  
電子郵件： pilz@pilzrussia.ru  
網站： www.pilzrussia.ru

## SE

Pilz Skandinavien K/S  
Safe Automation  
Smörhålevägen 3  
43442 Kungsbacka  
瑞典  
電話： +46 300 13990  
傳真： +46 300 30740  
電子郵件： pilz.se@pilz.dk  
網站： www.pilz.se

## SG

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
新加坡  
電話： +65 6839 292-0  
傳真： +65 6839 292-1  
電子郵件： sales@pilz.sg  
網站： www.pilz.sg

## SK

Pilz Slovakia s.r.o.  
Štúrova 101  
05921 Svit  
斯洛伐克  
電話： +421 52 7152601  
電子郵件： info@pilzlovakia.sk  
網站： www.pilzlovakia.sk

## TH

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
新加坡  
電話： +65 6839 292-0  
傳真： +65 6839 292-1  
電子郵件： sales@pilz.sg  
網站： www.pilz.sg

## TR

Pilz Emniyet Otomasyon  
Ürünleri ve Hizmetleri Tic. Ltd. Şti.  
Kayışdağı Mahallesi Dudullu Yolu Cad.  
Mecnun Sok. Duru Plaza No:7  
34755 Ataşehir/İstanbul  
土耳其  
電話： +90 216 5775550  
傳真： +90 216 5775549  
電子郵件： info@pilz.com.tr  
網站： www.pilz.com.tr

## TW

Pilz Taiwan Ltd.  
7F.-3, No. 146, Songjiang Rd.  
Zhongshan Dist., Taipei City 104  
台灣  
電話： +886 2 2568 1680  
傳真： +886 2 2568 1600  
電子郵件： info@pilz.tw  
網站： www.pilz.tw

## US

Pilz Automation Safety L.P.  
7150 Commerce Boulevard  
Canton  
Michigan 48187  
美國  
電話： +1 734 354 0272  
傳真： +1 734 354 3355  
電子郵件： info@pilzusa.com  
網站： www.pilz.us

## VN

Pilz South East Asia Pte. Ltd.  
25 International Business Park  
#04-56 German Centre  
Singapore 609916  
新加坡  
電話： +65 6839 292-0  
傳真： +65 6839 292-1  
電子郵件： sales@pilz.sg  
網站： www.pilz.sg

